



Art des Vorstosses:	<input type="radio"/> Parlamentarische Initiative	– Initiative parlementaire	– Iniziativa parlamentare
Type d'intervention:	<input checked="" type="radio"/> Motion	– Motion	– Mozione
Tipo d'intervento:	<input type="radio"/> Postulat	– Postulat	– Postulato
	<input type="radio"/> Interpellation	– Interpellation	– Interpellanza
	<input type="radio"/> Dringliche Interpellation	– Interpellation urgente	– Interpellanza urgente
	<input type="radio"/> Anfrage	– Question	– Interrogazione
	<input type="radio"/> Dringliche Anfrage	– Question urgente	– Interrogazione urgente
	<input type="radio"/> Fragestunde	– Heure des questions	– Ora delle domande

Bitte unterzeichnetes Original dem Ratssekretariat abgeben und den Text zusätzlich via Email weiterleiten:
Déposer l'original signé auprès du secrétariat du Conseil et, en plus, envoyer le texte par messengerie électronique :
Vi preghiamo di consegnare l'originale firmato alla Segreteria del Consiglio e di inviare il testo tramite messengeria elettronica:



Urheber/in – Auteur – Autore

Unterschrift – Signature – Firma

Leutenegger Oberholzer Susanne

Begründung beiliegend (auf separatem Blatt)
Développement joint (sur feuille séparée)
Motivazione allegata (su foglio separato)

Ohne Begründung
Sans développement
Senza motivazione

Titel (deutsch)

Konvention des Europarates zur Bekämpfung des Menschenhandels. Unterzeichnung und Ratifikation

Titre (français)

Titolo (italiano)

Der Bundesrat wird beauftragt, die Konvention zur Bekämpfung des Menschenhandels zu unterzeichnen und umgehend die Ratifizierung und die nötigen Umsetzungsmassnahmen einzuleiten. Die Konvention wurde vom Europarat am 16. Mai 2005 verabschiedet. Sie ist am 1. Februar 2008 in Kraft getreten.

Begründung

Die Konvention zur Bekämpfung des Menschenhandels des Europarates wurde im Mai 2005 verabschiedet. Sie ist am 1. Februar 2008 in Kraft getreten. Sie wurde inzwischen von 38 der 47 Mitgliedstaaten unterzeichnet und von 17 Staaten ratifiziert. Dazu gehören Deutschland (unterzeichnet), Frankreich (unterzeichnet und ratifiziert), Italien (unterzeichnet), Österreich (unterzeichnet und ratifiziert), Grossbritannien (unterzeichnet). Nicht dazu gehört die Schweiz.

Unter Menschenhandel versteht man Handlungen, bei denen Frauen, Männer oder Kinder in ein

Mitunterzeichner. Die aktuelle Liste ist gedruckt verfügbar im Ratssaal (Session) und im Zentralen Sekretariat. Elektronisch auf den PCs, welche für Ratsmitglieder zugänglich sind.
Cosignataires: La liste actuelle imprimée est disponible dans la salle du conseil (session) et au secrétariat central. Électronique sur les PC à disposition des parlementaires.
Confermatari: La lista attuale è disponibile nella sala dei Consigli, presso la Segreteria centrale e su ogni computer a disposizione dei parlamentari.

BUNDESKANZLEI: Dienstvermerk - Indications de service

Zuteilung	EDA	EDI	EJPD	VBS	EFD	EVD	UVEK	BK	Datum
Original									Visum
Kopie									

Verteilung: BR, BK, VK (2), GS, BK, Ba (2), Verbindungsleute, Sekretariat PD, Parteisekretariate

Ausbeutungsverhältnis vermittelt werden und ihnen die Selbstbestimmung verwehrt wird. Der Menschenhandel umfasst neben der Vermittlung auch das Anbieten, die Beschaffung, den Verkauf oder die Übernahme solcher Personen. Das Ausbeutungsverhältnis kann insbesondere die sexuelle Ausbeutung, die Ausbeutung der Arbeitskraft, die Nötigung zu Straftaten oder den Organhandel umfassen. Auch in der Schweiz sind Menschen – vor allem Frauen – von Menschenhandel betroffen.

Die Konvention gegen Menschenhandel hat zum Ziel, Menschenhandel national und international zu bekämpfen und zu verhindern. Die Konvention basiert auf den Menschenrechten und stellt den Opferschutz in den Mittelpunkt. Der Opferschutz, so die Konvention, darf dabei nicht davon abhängig gemacht werden, ob die Betroffenen in einem Strafverfahren aussagen. Neben den Direktbetroffenen müssen auch Zeuginnen, Informantinnen sowie deren Angehörige vor Rache oder Einschüchterung geschützt werden. Die Konvention verlangt von den Vertragsstaaten weiter, dass sie die zuständigen Behörden mit geschultem Personal ausstatten, damit Opfer von Menschenhandel als solche identifiziert und geschützt werden. Ein weiteres Abseitsstehen der Schweiz lässt sich nicht begründen.

Mitunterzeichnende - Cosignataires - Confirmatari - 3 -

Abate	Bruner	Fehr Jacqueline	Gin
Aebi	Brunschwig Graf	Fehr Mario	Gross
Aeschbacher	Büchler	Fieba	Grunder
Alleman	Bugnon	Flückiger	Gysin
Amacker	Carobbio Guscetti	Fluri	Häberli-Koller
Amherd	Cassis	Föhn	Haller
Amstutz	Cathomas	Français	Hämmerle
Aubert	Caviezol	Freysinger	Hany
Bader Caspar	Chevrier	Frösch	Hassler
Bader Elvira	Daguet	Füglister	Heer
Beottig	Darbellay	Gadien	Heim
Bänziger	de Buman	Galladé	Hiltbold
Barthassat	Dienar	Grassbühler	Hochreutener
Baumann	Donzé	Gerner	Hodgers
Bäumle	Dunant	Germier	Hofmann
Berberat	Egger	Giezendanner	Huber
Bigger	Eichenberger	Gilli	Humbel Näf
Bignasca Attilio	Engelberger	Girod	Hurter Thomas
Binder	Estermann	Glanzmann	Hutter Jasmin
Bischof	Fasel	Glauser	Hutter Markus
Borer	Fässler	Glur	Ineichen
Bortoluzzi	Favre Charles	Goll	Joder
Bourgeois	Favre Laurent	Graber Jean-Pierre	John Calame
Bréaz	Fehr Hans	Graf Maya	Jositsch
Bruderer	Fehr Hans-Jürg	Graf-Litschen	Kaufmann

Mitunterzeichnende - Cosignataires - Confirmatari

- 4 -

Kiener Nellen	Moser	Riklin Kathy	Teuscher
Killer	Müller Gerl	Rime	Thener
Kleiner	Müller Philipp	Robbiani	Theiler
Kunz	Müller Thomas	Rossini	Thorens Gourmaz
Lachenmeier	Müller Walter	Roth-Bernasconi	Triponez
Lang	Mürli	Ruey	Tschümperlin
Leuenberger-Genève	Neiryck	Rutschmann	van Singer
Leutenegger Filippo	Nidegger	Schelbert	Veillon
Lautenegger Oberholzer	Nordmann	Schenk Simon	Vischer
Lavrat	Noser	Schanker Silvia	von Graffenried
Loepfe	Nussbaumer	Scherer	von Rotz
Lumengo	Parmelin	Schibli	von Siebentha
Lüscher	Pedrina	Schmid Barbara	Voruz
Lustenberger	Pelli	Schmidt Roberto	Waber
Malama	Perrin	Schneider	Waizer
Markwalder Bär	Perrinjaquet	Schwander	Wandfluh
Marra	Pfister Gerhard	Segmüller	Wasserfaller
Martl Werner	Pfister Theophil	Simoneschi-Cortesi	Wehrli
Maurer	Rechsteiner Paul	Sommaruga Carlo	Widmer
Meier-Schatz	Rechsteiner-Basel	Spuhler	Wobmann
Messmer	Reimann Lukas	Stahl	Wyss Brigit
Meyer Thérèse	Rennwald	Stamm	Wyss Ursula
Miesch	Reymond	Steiert	Zemp
Moret	Rickli Natalia	Stöckli	Zisyadis
Mörgeli	Riella	Stump	Zuppiger